

# Dinion<sup>XF</sup> – LTC 0620 & LTC 0495 series Day/Night cameras



Security Systems

EN | Installation Instructions  
15-bit digital day/night  
camera

FR | Manuel d'installation  
Caméra numérique jour/nuit  
15 bits

DE | Installationshandbuch  
15-Bit digitale Tag-/Nacht-  
Kamera

ES | Manual de instalación  
Cámara día/noche digital  
de 15 bits

NL | Installatiehandleiding  
15-bits digitale dag/nacht-  
camera

IT | Manuale di installazione  
Telecamera giorno/notte  
digitale 15 bit

PT | Manual de Instalação  
Câmara digital dia/noite  
de 15 bits

ZH | 安装说明  
15 位数码日夜两用型摄像机

# BOSCH

## VEILIGHEIDSMATREGELEN



### Gevaar

Een bliksemflits in een gelijkbenige driehoek attendeert de gebruiker op de aanwezigheid van ongeïsoleerde, gevaarlijke spanning binnen in het apparaat. De hoogte van die spanning kan een groot gevaar voor personen vormen.



### Waarschuwing

Een uitroepteken in een gelijkbenige driehoek attendeert de gebruiker op de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de documentatie die bij het apparaat werd meegeleverd.



### Pas op!

Open de behuizing of de achterkant van het apparaat niet. Zo vermindert u het risico op elektrische schokken. De camera bevat geen onderdelen die de gebruiker dient te onderhouden. Laat service en onderhoud alleen door bevoegd personeel uitvoeren.

## Inleiding

De Dinion<sup>XF</sup> Dag/nacht is een hoogwaardige, intelligente kleurencamera voor bewakingsdoeleinden. De camera werkt met 15-bits digitale signaalverwerking voor een uitstekende beeldkwaliteit onder alle lichtomstandigheden. De Dinion<sup>XF</sup> is eenvoudig te installeren en klaar voor gebruik. Deze camera biedt de beste oplossing voor veeleisende opnameomstandigheden. Enkele functies:

- Dag/nacht-camera met mechanisch schakelbare IR-filter
- Drie voorgeprogrammeerde bedieningsstanden
- Ruisonderdrukking, weergave in ware kleuren
- Instelbare dynamische bereikoptimalisatie
- Bidirectionele Bilinx<sup>TM</sup>-communicatie via coax
- Genlock inclusief vergrendeling hulpdraaggolf
- Verbeterde videobewegingsdetectie

## Overzicht modelnummers

Modelnummer	LTC 0620/11	LTC 0620/21	LTC 0620/51	LTC 0620/61
Standaard	PAL	NTSC	PAL	NTSC
Voedings- spanning	24 V wisselspanning of 12 V gelijkspanning		230 V wisselspanning 50Hz	110 V wisselspanning 60 Hz
CCD-type	1/2 inch			

Modelnummer	LTC 0495/11	LTC 0495/21	LTC 0495/51	LTC 0495/61
Standaard	PAL	NTSC	PAL	NTSC
Voedings- spanning	24 V wisselspanning of 12 V gelijkspanning		230 V wisselspanning 50Hz	110 V wisselspanning 60 Hz
CCD-type	1/3 inch			



## Pas op!

Voordat u de camera installeert, moet u controleren of de nominale spanning van uw camera overeenkomt met de voedingsspanning.

## Uitpakken

Pak het apparaat voorzichtig uit en behandel het zorgzaam. De verpakking bevat:

- Dinion<sup>XF</sup>-camera
- Adapter voor montage van CS- naar C-objectief
- CCD-beschermingskapje
- Reserve lensconnector (mannelijk)
- Deze instructies

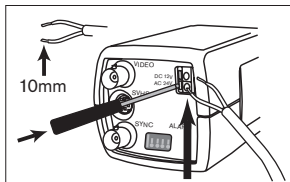
## Let op!

Als het apparaat gedurende het vervoer lijkt te zijn beschadigd, verpak het dan in de oorspronkelijke verpakking en neem contact op met de vervoerder of de leverancier.

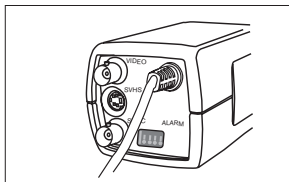
## Aansluitingen

### Voeding

Zwakstroomversies



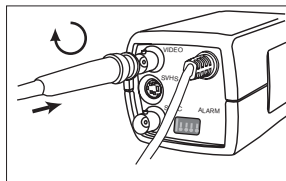
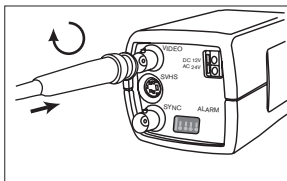
Sterkstroomversies



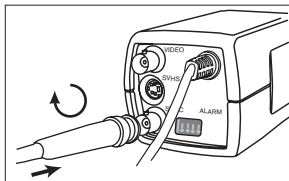
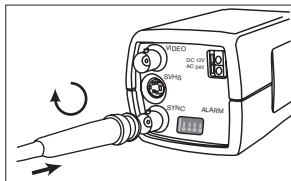
Voor zwakstroomcamera's:

- Druk de nokjes naar binnen om de klemcontacten te openen (deze aansluitingen zijn niet polariteitsgevoelig).
- Gebruik een meeraderige kabel van 0,3 tot 1,3 mm<sup>2</sup> of een massieve kabel van 0,12 tot 1,3 mm<sup>2</sup> en strip 10 mm van de isolatie.

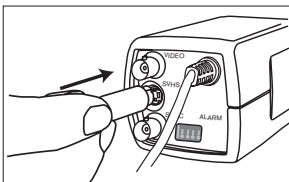
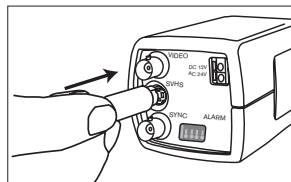
### Gecombineerd videosignaal



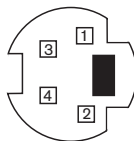
## Sync-aansluiting



## Y/C-aansluiting

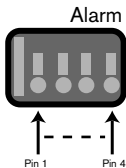


Pin	Y/C-aansluiting
1	GND Y
2	GND C
3	Y
4	C



## Alarm-aansluiting

Pin	Alarm-aansluiting
1	Alarmingang massa
2	Alarmingang
3	Relaisuitgang contact 1
4	Relaisuitgang contact 2



- Max. draaddiameter 0,6 tot 0,3 mm voor zowel meeraderig als massief
- Standaardrelaisstand n.o. (normaal open), geen alarm
- Schakelcapaciteit uitvoerrelais alarm: Max. spanning 30 V(AC) of +40 V(DC). Max. stroom: 0,5A continue, 10VA
- Alarmingang: TTL-logica, +5 V nominaal, max. +40 V(DC), gelijkspanninggekoppeld met 22 k $\Omega$  pull-up tot +3,3 V
- Alarmingang: te configureren als actief laag of actief hoog
- Max. 42 V toegestaan tussen de massa van de camera en elk van de relaispinnen.

## Lensbevestiging

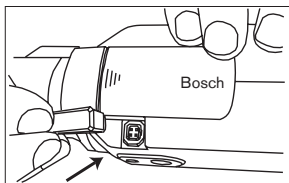
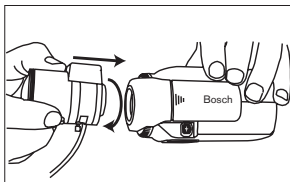
De camera kan worden gebruikt met CS-gemonteerde objectieven. C-gemonteerde lenzen kunnen worden gemonteerd met de objectiefadapterring. Voor de beste beeldprestaties worden DC-irisobjectieven aanbevolen. De camera detecteert automatisch het type objectief dat wordt gebruikt en optimaliseert op basis hiervan de prestaties. Er is een mannelijke reserve objectiefconnector meegeleverd.



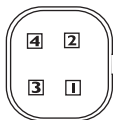
### Pas op!

Als u schade aan de CCD-sensor wilt vermijden wanneer u een C-gemonteerd objectief gebruikt, monteert u de meegeleverde objectiefadapterring op de camera voordat u het objectief monteert.

Lenzen die zwaarder zijn dan 0,5 kg moeten apart worden gesteund.



Pin	Video-irislens	DC-irislens
1	Voeding (11,5 V max. $\pm 0,5$ , 50mA)	Dempspoel -
2	Niet gebruikt	Dempspoel +
3	Videosignaal 1 Vtt 1 kOhm	Aanstuurspoel +
4	Massa	Aanstuurspoel -



### Let op!

Als er kortsluiting wordt geconstateerd op de lensconnector, geeft het onscreen display (OSD) de foutmelding LENS SHORT CIRCUIT (kortsluiting lens) weer. Het lenscircuit wordt automatisch uitgeschakeld om interne beschadiging te voorkomen. Verwijder de lensconnector en controleer de aansluitpinen.



## Backfocus instellen

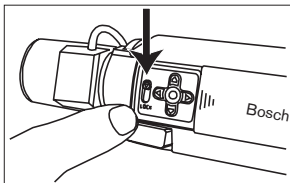
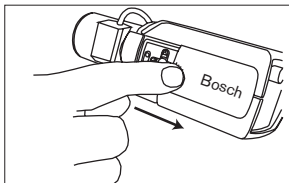
Stel de backfocus in om de beeldscherpte te optimaliseren voor zowel hoge als lage lichtsterkten. Maak gebruik van de unieke **Lens-wizard** van de camera (zie **Geavanceerde instellingen**). U bent er dan van verzekerd dat het opgenomen object altijd scherp blijft, ook als er wordt scherpgesteld bij maximale lensopening.

Als u de backfocus instelt voor varifocale lenzen, moet u voor een scherp beeld de instelling in zowel de groothoek- als in de telestand uitvoeren voor zowel veraf als dichtbij.

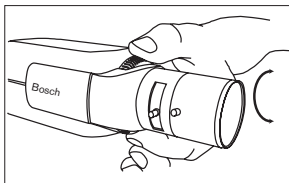
Als u de backfocus instelt voor zoomlenzen, moet u ervoor zorgen dat het op te nemen object in het gehele zoombereik van de lens scherp blijft.

De backfocus instellen:

1. Open het schuifje aan de zijkant van de camera.
2. Ontgrendel de vergrendelknop van de backfocus-ring.



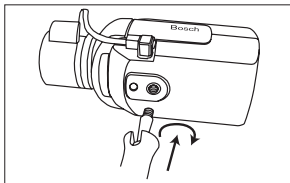
3. Draai aan de backfocus-ring voor de vereiste instelling.



4. Vergrendel de vergrendelknop van de backfocus-ring.

## De camera bevestigen

De camera kan zowel aan de bovenzijde als de onderzijde worden bevestigd. Het bevestigingspunt aan de onderzijde is geïsoleerd van aarde. Voor buitenopnamen wordt een DC-iris lens aanbevolen.



### Pas op!

Richt de camera/lens nooit rechtstreeks op de zon.

## Schakelen tussen dag/nacht

De Dinion<sup>XF</sup> Dag/nacht-camera heeft een gemotoriseerde IR-filter. De IR-filter kan worden verwijderd bij weinig licht of IR-verlichte toepassingen.

Als u de automatische schakelstand hebt ingeschakeld, stelt de camera de filter automatisch in naargelang het niveau van het licht dat op dat moment wordt geobserveerd. Het schakelniveau is programmeerbaar. Bij de automatische schakelstand geeft de camera voorrang aan beweging (de camera geeft scherpe beelden weer zonder vervaging door beweging zolang het lichtniveau dit toelaat) of kleur (de camera geeft beelden in kleur weer zolang het lichtniveau dit toelaat). De camera herkent IR-verlichte scènes om ongewenste schakeling naar de kleurenstand te voorkomen. Er kan op vier manieren worden geschakeld:

- via het alarmsignaal,
- via Bilinx<sup>TM</sup>-communicatie,
- als onderdeel van de programmeerbare stand of
- automatisch op basis van het geobserveerde lichtniveau.

## Geavanceerde instellingen

Normaal gesproken geeft de Dinion<sup>XF</sup> een optimaal beeld zonder dat er verdere instellingen nodig zijn. Er zijn echter ook geavanceerde instellingsopties beschikbaar om onder speciale omstandigheden het beste uit de camera halen. Er zijn twee hoofdmenu's: het **Mode**-menu en het **Installatie**-menu.

De camera heeft drie voorgeprogrammeerde bedieningsstanden die in het **Mode**-menu kunnen worden geselecteerd. Deze bedieningsstanden zijn standaard voorgeprogrammeerd, maar u kunt ze ook aan uw eigen voorkeuren aanpassen. In het **Mode**-menu kunt u voor elke bedieningsstand de beeldverbeteringsfuncties selecteren en instellen. Als u niet tevreden bent over de door u gemaakte instellingen, kunt u de standaardinstellingen voor de desbetreffende bedieningsstand altijd weer terughalen.

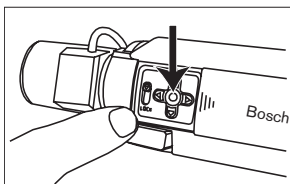
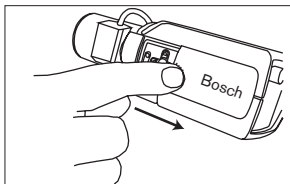
De camera beschikt ook over een **Installatie**-menu waarin u instellingen voor de installatie kunt invoeren.

De **Mode**- en **Installatie**-menu's bieden functies die rechtstreeks kunnen worden geselecteerd of via submenu's voor meer gedetailleerde instellingen.

## De menu's openen en de opties bekijken

Met behulp van de vijf toetsen die zich achter het zijpaneel bevinden, kunt u door de verschillende menu's navigeren.

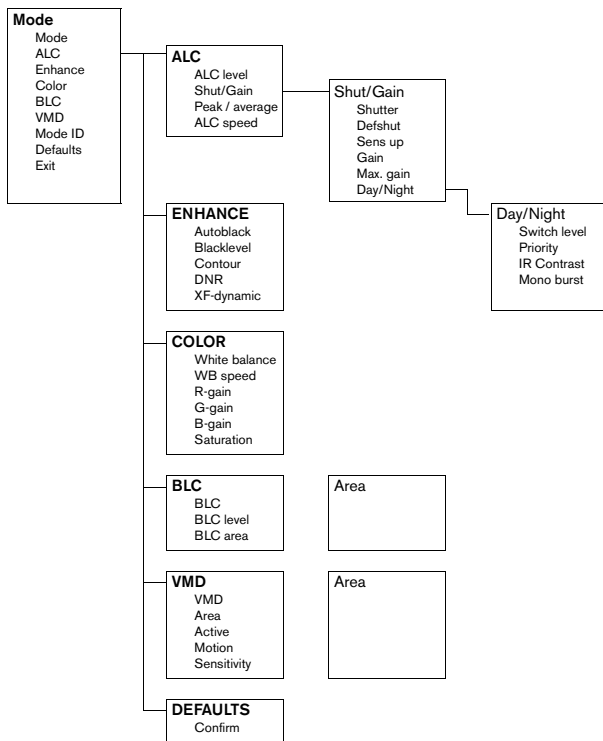
Als u op de menu/selectietoets drukt (in het midden) krijgt u toegang tot de instellingsmenu's.

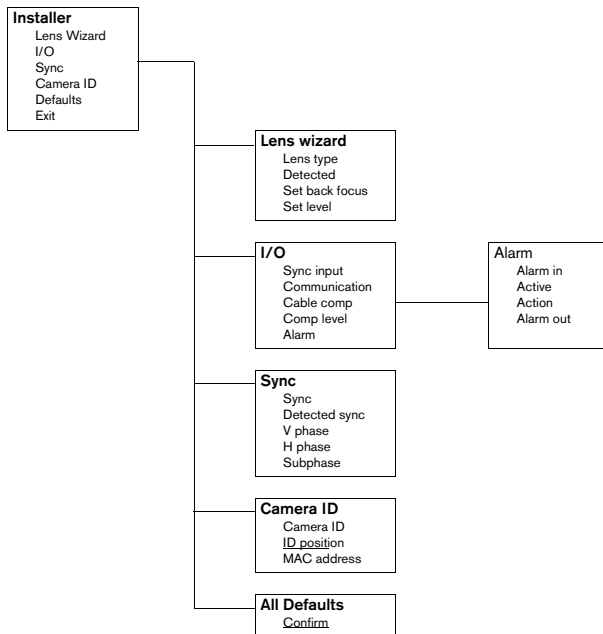


Het hoofdmenu wordt weergegeven op het OSD. Gebruik de pijltoetsen om door het menu te navigeren.

Als de Bilinx<sup>TM</sup>-communicatiekoppeling actief is, zijn de toetsen op de camera uitgeschakeld. U kunt Bilinx<sup>TM</sup> zo instellen dat de cameratoetsen ook zijn uitgeschakeld op het moment dat de camera niet door Bilinx<sup>TM</sup> wordt aangestuurd. Hiermee voorkomt u dat de camera-instellingen door onbevoegden worden gewijzigd.

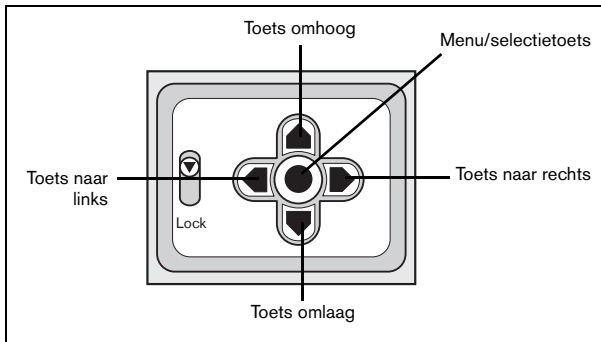
# Menustructuur





## Navigeren door de menu's

### De vijf toetsen gebruiken



- Druk op de menu/selectietoets om toegang te krijgen tot de menu's of om naar het volgende of vorige menu te gaan.
- Druk gedurende ongeveer 1,5 seconde op de menu/selectietoets om het **Installatie**-menu te openen.
- Gebruik de pijltoetsen omhoog/omlaag om door een menu te bladeren.
- Gebruik de pijltoetsen links/rechts om naar de opties te gaan of om de parameters in te stellen.
- Als u in een menu tweemaal snel op de menu/selectietoets drukt, wordt voor het geselecteerde item de fabrieksinstelling hersteld.
- Als u in één keer alle menu's wilt afsluiten, selecteert u de optie **Exit** (Afsluiten) en houdt u de menu/selectietoets ingedrukt totdat de menuweergave verdwijnt.

## Mode-menu

Functie	Optie	Beschrijving
MODE	1, 2, 3	Kies een bedieningsstand.
ALC	Kies submenu.	Toegang tot het ALC-submenu voor het instellen van het videoniveau.
ENHANCE	Kies submenu.	Toegang tot het Enhance-menu voor het instellen van beeldverbeteringsfuncties.
COLOR	Kies submenu.	Toegang tot het Color-submenu voor kleurinstellingen.
BLC	ON (Aan), OFF (Uit) Kies submenu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kies ON om de tegenlichtcompensatie (BLC - Back Light Compensation) in te schakelen.</li> <li>• Toegang tot het BLC-menu.</li> </ul>
VMD	OFF, SIL, OSD Kies submenu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kies SIL (silent - stil) of OSD (monitoralarm genereert een melding op het OSD) om de videobewegingsdetectie (VMD - Video Motion Detection) in te schakelen.</li> <li>• Toegang tot het VMD-menu.</li> </ul>
MODE ID	Tekenreeks van 10 tekens.	Een naam voor de gekozen bedieningsstand die u kunt wijzigen.
DEFAULTS	Kies submenu.	Hiermee zet u alle instellingen voor de geselecteerde bedieningsstand terug naar de fabrieksinstellingen.
EXIT		Het menu verlaten.

## ALC-submenu

Functie	Optie	Beschrijving
ALC LEVEL (ALC-niveau)	-15 - 0 - +15	Hiermee stelt u het video-uitgangsniveau in.
SHUTGAIN (Sluiter/Versterking)	Kies submenu.	Toegang tot het Shut/Gain-menu voor sluiter- en versterkingsinstelling.
PEAK AVERAGE (Piek/Gemiddelde)	-15 - 0 - +15	Hiermee stelt u de balans in tussen het piek- en het gemiddelde videoniveau.
ALC SPEED (ALC-snelheid)	Slow (Traag), Medium (Gemiddeld), Fast (Snel)	Hiermee stelt u de snelheid in van de regelkring van het videoniveau.
EXIT		Hiermee keert u terug naar het MODE-menu.



## ALC --&gt; Shut/Gain-submenu

Functie	Optie	Beschrijving
SHUTTER (Sluiter)	AES, FL, FIXED	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AES (Automatische sluiter): de camera stelt automatisch de optimale sluitersnelheid in voor handmatig in te stellen irislenzen.</li> <li>• FL (Schittervrij): in deze stand wordt interferentie met lichtbronnen vermeden (alleen gebruiken voor video-iris- of DC-irislenzen).</li> <li>• FIXED (Vast): hiermee kunt u zelf een vaste sluitersnelheid instellen.</li> </ul>
DEFSHUT (Autom. sluiter)	1/60 (1/50), 1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/5000, 1/10K	Alleen beschikbaar als SHUTTER is ingesteld op AES. De camera probeert de gekozen sluitersnelheid te behouden zolang het lichtniveau van de omgeving dat toelaat.
FIX SHUT (Vaste sluiter)	1/60 (1/50), 1/100, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/5000, 1/10K	Alleen beschikbaar als SHUTTER is ingesteld op FIXED. Hiermee kiest u de sluitersnelheid.
SENSUP (Versterking gevoeligheid)	OFF, 2x, 3x, ...,10x	Hiermee selecteert u de factor waarmee de gevoeligheid van de camera moet toenemen.
GAIN (Versterking)	AGC (Automatische versterking), FIXED (Vast)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In de AGC-stand stelt de camera de versterking automatisch in op de laagst mogelijke waarde die nodig is om een goed beeld te verkrijgen.</li> <li>• In de FIXED-stand wordt de versterking ingesteld op een voorgedefinieerde waarde die onafhankelijk is van de opnameomstandigheden.</li> </ul>
MAXGAIN (Maximale versterking)	0, 1, ... 28	Deze optie is alleen beschikbaar in de AGC-stand. Hiermee selecteert u het maximale versterkingsniveau voor de AGC-stand.
FIXGAIN (Vaste versterking)	0, 1, ... 28	Deze optie is alleen beschikbaar in de FIXED-stand voor het versterkingsniveau. Hiermee selecteert u het versterkingsniveau.
DAY/NIGHT (Dag/nacht)	Kies submenu.	Toegang tot het submenu voor het instellen van dag/nacht.
EXIT		Hiermee keert u terug naar het ALC-menu

**Let op!**

Als SENS UP is geactiveerd, kunnen er wat ruis of enige vlekken in het beeld verschijnen. Dit is een normaal verschijnsel bij camera's. SENS UP kan enige vervaging bij bewegende objecten veroorzaken.

Als de stand voor zwart-wit is ingeschakeld op de camera, worden alle menu-items die betrekking hebben op kleurinstellingen uitgeschakeld en kunnen dus niet worden ingesteld.

## Submenu Day/Night

Functie	Optie	Beschrijving
DAY/NIGHT (Dag/nacht)	COLOR (Kleur), MONO (Zwart-wit), AUTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>Als COLOR (Kleur) is geactiveerd, geeft de camera altijd een kleurenbeeld weer.</li> <li>Als MONO (Zwart-wit) is geactiveerd, wordt de IR-filter verwijderd voor een volledige IR-gevoeligheid in een zwart-witbeeld.</li> <li>Als AUTO is geactiveerd, schakelt de camera de filter naargelang het belichtingsniveau van de scène.</li> </ul>
LEVEL (Niveau)	-15 - 0 - +15	Hiermee stelt u het videoniveau in waarop de camera naar zwart-witopnamen schakelt in AUTO DAY/NIGHT (Auto dag/nacht).
PRIORITY (Prioriteit)	COLOR (Kleur), MOTION (Bewegingsmelding)	<p>In de AUTO-stand:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>COLOR (Kleur): de camera geeft een kleurenbeeld weer zo lang het lichtniveau het toelaat.</li> <li>MOTION (Bewegingsmelding): de camera vermijdt vervaging zo lang het lichtniveau het toelaat.</li> </ul>
IR- CONTRAST	NORMAL (Normaal), ENHANCED (Verbeterd)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Als ENHANCED (Verbeterd) is geactiveerd, optimaliseert de camera het beeldcontrast in toepassingen met hoge IR-belichtingsniveaus.</li> <li>Als NORMAL (Normaal) is geactiveerd, optimaliseert de camera het beeldcontrast in monotoe toepassingen met zichtbare belichting.</li> </ul>
MONO BURST	ON (Aan), OFF (Uit)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Als u OFF (Uit) hebt geselecteerd, is de Color Burst in het videosignaal uitgeschakeld wanneer de camera op zwart-wit is ingesteld.</li> <li>Als u ON (Aan) hebt geselecteerd, blijft de Color Burst actief, ook wanneer de camera op zwart-wit is ingesteld.</li> </ul>
EXIT (Afluiten)		Terug naar het submenu Shutter/Gain.

## Enhance-submenu

Functie	Optie	Beschrijving
AUTO BLACK	ON (Aan), OFF (Uit)	Als de Auto Black-compensatie is ingeschakeld (ON) wordt de zichtbaarheid van details automatisch versterkt.
BLK LEVEL (Zwartniveau)	-50, ... 0, ... +50	Hiermee wordt het zwartniveau ingesteld tussen 0 en ongeveer 110 mV. De nulpositie komt overeen met de fabrieksinstelling van het zwartniveau.
CONTOUR	-15 - 0 - +15	Hiermee stelt u de scherpte van het beeld in.0 komt overeen met de standaardpositie.
DNR (Dynamic Noise Reduction, Ruisonderdrukking)	AUTO (Automatisch), OFF (Uit)	In de AUTO-stand reduceert de camera automatisch de ruis in het beeld. Dit kan enige vervaging bij bewegende objecten veroorzaken.
XF-DYN	OFF (Uit), LOW (Laag), MID (Gem.), HIGH (Hoog)	In de XF-DYN-stand optimaliseert de camera automatisch het beeldcontrast.
EXIT		Hiermee keert u terug naar het MODE-menu.

## Color-submenu

Functie	Optie	Beschrijving
WHITE BALANCE (Witbalans)	ATW (Automatisch), MANUAL (Handmatig), AWB HOLD (Vasthouden)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ATW: In de ATW-stand (Auto Tracking White balance) wordt de witbalans voortdurend automatisch aangepast voor een optimale kleurenweergave.</li> <li>• AWB HOLD: De ATW wordt vastgehouden en de bijbehorende kleurinstellingen worden opgeslagen.</li> <li>• In de MANUAL-stand kan de versterking van rood, groen en blauw handmatig in de gewenste positie worden ingesteld.</li> </ul>
WB SPEED (Witbalans-snelheid)	Slow (Traag), Medium (Gemiddeld), Fast (Snel)	Hiermee stelt u de snelheid in van de regelkring van de witbalans.
RED gain (Rood-versterking)	-5 - 0 - +5	• ATW- en AWB HOLD-stand: de roodversterking wordt ingesteld om het witpunt te optimaliseren.

BLUE gain (Blauwversterking)	-5 - 0 - +5	• ATW- en AWB HOLD-stand: de blauwversterking wordt ingesteld om rond het witpunt te optimaliseren.
RED (Rood) GREEN (Groen) BLUE (Blauw)	-50 - 0 - +50	Hiermee worden alle kleuren alleen voor handmatige witbalans individueel ingesteld.
SAT (Verzadiging)	-15, ... 0, ... +5	Hiermee wordt de kleurverzadiging ingesteld. -15 geeft een monochroom beeld.
EXIT		Hiermee keert u terug naar het MODE-menu.

## Submenu voor tegenlichtcompensatie (BLC)

Functie	Optie	Beschrijving
BLC	ON (Aan), OFF (Uit)	Als de tegenlichtcompensatie is ingeschakeld (ON) wordt het videoniveau geoptimaliseerd voor het geselecteerde gebied van het beeld. De delen buiten dit gebied kunnen onderbelicht of overbelicht zijn (dat is een normaal verschijnsel).
BLC LVL (BLC-niveau)	-15, ... 0, ... +15	BLC LEVEL stelt de balans in tussen het geselecteerde BLC-gebied en zijn omgeving.
AREA (Gebied)	Kies submenu.	Hiermee krijgt u toegang tot het menu voor het BLC-gebied (zie Een gebied selecteren).
EXIT		Hiermee keert u terug naar het MODE-menu.

### Een gebied selecteren

Om een gebied voor BLC (of VMD) te selecteren, gaat u naar het Area-menu via de AREA-optie in het BLC-menu (of VMD-menu). Als u het AREA-menu binnenkomt, wordt het huidige gebied weergegeven waarbij de linkerbovenhoek knippert. De knipperende hoek van het beeld kunt u verplaatsen met de pijltoetsen omhoog, omlaag, links en rechts. Als u de selectietoets drukt, gaat de knipperende cursor naar de tegenoverliggende hoek. U kunt deze nu verplaatsen. Als u nogmaals op de selectietoets drukt, is het gebied gedefinieerd en verlaat u het AREA-menu.

## Submenu voor videobewegingsdetectie (VMD)

Functie	Optie	Beschrijving
VMD	OFF, SIL, OSD	Als VMD is ingeschakeld kan de camera de twee bewegingsmeldingen genereren: SIL (stil) of OSD (monitoralarm genereert een melding op het OSD).
AREA (Gebied)	1, 2, 3, 4 Kies submenu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Per bedieningsstand kunt u vier bewegingsgevoelige gebieden instellen.</li> <li>• Druk op SELECT om naar het gebiedsinstellingsmenu te gaan.</li> </ul>
ACTIVE (Actief)	ON (Aan), OFF (Uit)	Ieder gebied kan afzonderlijk worden ingeschakeld door YES (Ja) te selecteren.
MOTION (Bewegings- melding)	Druk op SELECT om de indicator te resetten.	Hiermee wordt de piek van de gemeten beweging in het geselecteerde gebied aangegeven.
SENS (Gevoeligheid)		Gebruik de pijltoetsen links/rechts om de gevoeligheid naar het gewenste minimumbewegingsniveau te verplaatsen. Als het bewegingsniveau hier boven komt, wordt het alarm geactiveerd.
EXIT		Hiermee keert u terug naar het MODE-menu.

### Let op!

Als de VMD-gebieden elkaar overlappen, worden alleen bewegingen gedetecteerd in het gebied met het laagste volgnummer.

## Defaults-submenu

Functie	Optie	Beschrijving
MODE DEFAULTS		Hiermee herstelt u de fabrieksinstellingen. Er verschijnt een bevestigingsscherm. Na de reset moet u de camera 5 seconden de tijd geven om het beeld te optimaliseren.
EXIT		Hiermee keert u terug naar het MODE-menu.

# Installer-instellingen

## Installatiemenu

Functie	Optie	Beschrijving
LENS WIZARD	Kies submenu.	Hiermee optimaliseert u de lenscombinatie voor de camera.
I/O (Invoer/uitvoer)	Kies submenu.	Hiermee kiest u de I/O-functies.
SYNC (Synchroniseren)	Kies submenu.	Hiermee krijgt u toegang tot de synchronisatiefuncties.
CAMERA ID	Kies submenu.	Hiermee krijgt u toegang tot het ID-menu.
DEFAULTS	Kies submenu.	Hiermee worden alle instellingen voor alle standen naar de fabrieksinstellingen teruggezet.
EXIT		Het menu verlaten.

## Submenu voor het instellen van de lenswizard

Functie	Optie	Beschrijving
LENS TYPE	AUTO (Automatisch), MANUAL (Handmatig), DCIRIS, VIDEO	In de AUTO-stand detecteert de camera automatisch het gebruikte lenstype of wordt de camera in een bepaalde stand gezet.
DETECTED (Gedetecteerd)		Als de LENS TYPE-detectie in de AUTO-stand staat, wordt het gedetecteerde lenstype getoond.
SET BACK FOCUS NOW (Backfocus nu instellen)		Hiermee forceert u de maximale lensopening voor de lens. Als de lens eenmaal is scherpgesteld, blijft het object waarop is scherpgesteld onder alle lichtomstandigheden scherp in beeld.
SET LVL (Niveau-instelling)		(Alleen voor video-irislenzen). Voor de beste beeldkwaliteit moet de indicator voor niveaudetectie in het midden worden ingesteld door middel van de niveaupotentiometer op de lens.
EXIT		Hiermee keert u terug naar het INSTALL-menu.

**De DC-irislens instellen:**

1. Ontgrendel de vergrendelknop van de backfocus-ring.
2. Ga naar het menu Lens Wizard.
3. In het menu is nu SET BACK FOCUS NOW gemarkeerd.
4. Draai aan de backfocus-ring voor de vereiste instelling.
5. Vergrendel de vergrendelknop van de backfocus-ring.
6. Verlaat het menu.

**De handmatige irislens instellen:**

1. Ontgrendel de vergrendelknop van de backfocus-ring.
2. Zet de lens op de maximale lensopening.
3. Draai aan de backfocus-ring voor de vereiste instelling.
4. Vergrendel de vergrendelknop van de backfocus-ring.

**De video-irislens instellen:**

1. Ontgrendel de vergrendelknop van de backfocus-ring.
2. Ga naar het menu Lens Wizard.
3. In het menu is nu SET BACK FOCUS NOW gemarkeerd.
4. Draai aan de backfocus-ring voor de vereiste instelling.
5. Vergrendel de vergrendelknop van de backfocus-ring.
6. Kies SET LVL (Niveau-instelling) in het menu. De LEVEL-balk (Niveaubalk) verschijnt.
7. Richt de camera naar de scène waar deze het meest op zal zijn gericht.
8. Stel de niveaupotentiometer op de lens in totdat de LEVEL-balk in de middenpositie staat.
9. Verlaat het menu.

**Let op!**

Met video-irislenzen krijgt u de beste resultaten als het piek- of gemiddelde niveau van de potentiometer van de lens is ingesteld op het volledige piek- danwel het volledige gemiddelde niveau dat overeenkomt met de positie van de piek- of gemiddelde balans in het MODE x ALC-menu.

## Submenu voor I/O-instellingen

Functie	Optie	Beschrijving
SYNC IN (Synchronisatie- ingang)	75 Ohm, HIGH (Hoog)	Kies 75 Ohm als het externe synchronisatiesignaal niet elders is afgesloten.
COMM (Communicatie)	ON (Aan), OFF (Uit)	Als u OFF (Uit) kiest, is de Bilinx-communicatie uitgeschakeld.
CABLE COMP (Kabelcompensatie)	OFF (Uit), DEFAULT (Standaard), RG59, COAX12, COAX6	Kabelcompensatie wordt gebruikt om te voorkomen dat er versterkers nodig zijn voor lange coaxverbindingen tot 1000 m. Voor het beste resultaat kiest u het type coaxkabel dat wordt gebruikt. Als het type niet bekend is, kunt u DEFAULT kiezen.
COMP LEVEL (Compensatieniveau)	0, 1, ... +15	Hiermee stelt u het niveau voor de kabelcompensatie in.
ALARM	Kies submenu.	
EXIT		Hiermee keert u terug naar het INSTALL-menu.

### I/O --> Alarm-submenu

Functie	Optie	Beschrijving
ACTIVE (Actief)	NONE (Geen), HIGH (Hoog), LOW (Laag)	U kunt active_HIGH (actief hoog) of active_LOW (actief laag) kiezen voor de invoer van het alarmsignaal. Kies NONE (geen) om de alarmschakeling te deactiveren.
ACTION (Actie)	NONE (Geen), MONO (Zwart- wit), MODE1, MODE2, MODE3	Hiermee kiest u de bedieningsstand van de camera op basis van de schakeling van het alarmsignaal.
ALARM OUT (Alarmitgang)	VMD (Videobewegings- detectie), REMOTE (Extern), DAY/NIGHT (Dag/nacht), FILTER MOVE (Verplaatsing filter)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kies VMD om het uitvoerrelais te sluiten bij VMD-alarmmeldingen.</li> <li>• Kies REMOTE om het uitvoerrelais beschikbaar te maken voor externe communicatieapparatuur.</li> <li>• Dag/nacht: het alarmrelais sluit als de camera in de stand voor zwart-wit wordt gebruikt.</li> <li>• Verplaatsing van het filter: het alarmrelais sluit voordat het filter wordt verplaatst (in een willekeurige richting) en opent wanneer het videoniveau stabiel is (2 - 3 seconden).</li> </ul>
EXIT		Hiermee keert u terug naar het I/O-menu.



## Submenu voor synchronisatie-instellingen

Functie	Optie	Beschrijving
SYNC (Synchroniseren)	INTERNAL, LINE LOCK, HV LOCK, GENLOCK	Kies INTERNAL (intern) voor vrije camerabediening. Kies LINE LOCK (lijnvergrendeling) om de voedingsfrequentie te vergrendelen. Kies HV LOCK (HV-vergrendeling) om het signaal te vergrendelen dat naar de externe synchronisatie-invoer gaat. Kies GENLOCK om ook de hulpdraaggolf te vergrendelen.
DETECTED SYNC (Gedetecteerde synchronisatie)		Hier wordt de synchronisatiestand weergegeven die momenteel door de camera wordt gebruikt.
VPHASE	0, 2, ... 358	Hiermee stelt u de verticale fase in (in de LINE LOCK-stand en als er een geldige voedingsfrequentie is gedetecteerd).
HPHASE	-25, ..., 0, ... +125	Hiermee stelt u de horizontale fase in (in de EXT LOCK-stand en als er een geldig invoersignaal is gedetecteerd).
SUB PHASE	0, 2, ... 358	Hiermee stelt u de fase voor de hulpdraaggolf in (in de EXT LOCK-stand en als er een geldige hulpdraaggolf is gedetecteerd).
EXIT		Hiermee keert u terug naar het INSTALL-menu.

### Let op!

U kunt VPHASE, HPHASE en SUB-PHASE niet instellen zonder geldig vergrendelingsignaal.

## Submenu voor installatie-ID

Functie	Optie	Beschrijving
CAMERA ID		Voer een tekenreeks van 16 tekens in voor de naam van de camera. Gebruik de pijltoetsen links/rechts om de positie binnen de tekenreeks te wijzigen. Gebruik de pijltoetsen omhoog/omlaag om een teken te selecteren. Met de selectietoets kunt u het bewerkingsscherm voor de tekenreeks verlaten.
ID POS (ID-positie)	OFF (Uit), TOP (Boven), BOT (Onder)	Kies TOP om de camera-ID weer te geven in de linkerbovenhoek. Kies BOT voor de linkeronderhoek. De ID-tekenreeks wordt niet weergegeven als er OSD-menu's open staan.
EXIT		Hiermee keert u terug naar het INSTALL-menu.

## Defaults-submenu

Functie	Selectie	Beschrijving
ALL DEFAULTS		Hiermee herstelt u de fabrieksinstellingen. Er verschijnt een bevestigingsscherm. Na de reset moet u de camera 5 seconden de tijd geven om het beeld te optimaliseren.
EXIT		Hiermee keert u terug naar het MODE-menu.

## Externe camerabesturing

Deze camera is voorzien van een tranceiver voor coaxiale communicatie. In combinatie met VP-CFGSFT kan de camera worden ingeregeld vanaf het beginpunt van de coaxkabel. Alle menu's zijn extern te benaderen, zodat de camera volledig op afstand kan worden bediend. Het is ook mogelijk om de bedieningstoetsen op de camera op afstand uit te schakelen.

Om verlies van communicatie met een geïnstalleerde camera te vermijden, is het niet mogelijk om op afstand de functie COMMUNICATION ON/OFF (externe besturing aan/uit) aan te sturen. Deze functie is alleen toegankelijk via de cameratoetsen.

## Technische specificaties

### 1/2-inch CCD-versies

Modelnummer	LTC 0620/11	LTC 0620/21	LTC 0620/51	LTC 0620/61
Standaard	PAL	NTSC	PAL	NTSC
Actieve pixels	752x582	768x492	752x582	768x492
Nominale spanning	24 V wisselspanning of 12 V gelijkspanning 12-28 V wisselspanning (50/60 Hz) 11-36 V gelijkspanning		230 V wisselspanning 50Hz, (/50) 110 V wisselspanning 60 Hz, (/60) Bereik: 100-230 V wisselspanning $\pm 10\%$ 50/60Hz	
Min. belichting	< 0,18 lux < 0,024 lux (zwart-wit)			

### 1/3-inch CCD-versies

Modelnummer	LTC 0495/11	LTC 0495/21	LTC 0495/51	LTC 0495/61
Standaard	PAL	NTSC	PAL	NTSC
Actieve pixels	752x582	768x492	752x582	768x492
Nominale spanning	24 V wisselspanning of 12 V gelijkspanning 12-28 V wisselspanning (50/60 Hz) 11-36 V gelijkspanning		230 V wisselspanning 50Hz, (/50) 110 V wisselspanning 60 Hz, (/60) Bereik: 100-230 V wisselspanning $\pm 10\%$ 50/60Hz	
Min. belichting	< 0,24 lux < 0,038 lux (zwart-wit)			

### Alle versies

Beeldsensor	Interline CCD
Resolutie	540 TVL
SNR	> 50 dB
Video-uitgangssignaal	1 V <sub>tt</sub> , 75 Ohm

**Alle versies**

Y/C-uitvoer	Y: 1 Vtt C: 0,3 Vtt
Synchronisatie	Interne vergrendeling, HV-vergrendeling, genlock of lijnvergrendeling
Sluiter	Keuze tussen AES (1/60 (1/50) tot 1/100000), Schittervrij, Vast
Dag/nacht	Color (Kleur), Mono (Zwart-wit), Auto
Gevoeligheidsversterking	Instelbaar van OFF (uit) tot 10x
Auto black	Keuze tussen Aan en Uit
Automatische versterking	AGC aan of uit (0 dB) Maximaal 28 dB
XF-DYN	Instelbaar verbeteringsniveau voor automatisch dynamisch bereik
DNR (Ruisonderdrukking)	Automatische ruisfiltering in of uit te schakelen
Contour	Instelbaar verbeteringsniveau voor scherpte
BLC	BLC (tegenlichtcompensatie) aan of uit, met programmeerbaar gebied
Witbalans	Automatisch 2500 - 9000K (met AWB HOLD-stand en handmatig)
Kleurverzadiging	Instelbaar van monochroom (0%) tot 133% kleur
Objectiefbevestiging	CS-compatibel, geschikt voor C-gemonteerd objectief met meegeleverde adapterring
ALC-lens	Automatische detectie video- of DC-iris
Energie verbruik	< 5 W
Afmetingen	58 x 66 x 122 mm (HxBxL) zonder lens
Gewicht	450 g zonder lens
Statiefbevestiging	Onderzijde (geïsoleerd) en bovenzijde ¼ inch 20 UNC
Temperatuur in bedrijf	-20° tot 50° C
Bedieningsknoppen	OSD met tiptoetsbediening

## Toebehoren

### Transformatoren

- TC1334 120 V wisselspanning, 60 Hz  
- 24 V wisselspanning, 30 VA
- TC120PS 120 V wisselspanning, 60 Hz  
- 15 V gelijkspanning, 9 VA
- TC220PSX-24 220-240 V wisselspanning, 50/60Hz  
- 24 V wisselspanning, 30 VA
- TC220PS 220-240 V wisselspanning, 50/60 Hz  
15 V gelijkspanning, 9 VA

### Interfacebox:

- VP-CFGSFT Communicatie-interfacebox en software van Bilinx<sup>TM</sup>

### Aanbevolen lenzen

Varifocale lenzen:

- LTC 3264/30 1/2" DC-iris, 4,5-10 mm F1,6-360
- LTC 3274/40 1/2" DC-iris, 7,5-75 mm F2,2-360
- LTC 3364/21 1/3" DC-iris, 2,8-6 mm F1,4-300 - IR
- LTC 3364/21 1/3" DC-iris, 2,8-6 mm F1,4-300 - IR
- LTC 3364/40 1/3" DC-iris, 2,8-12 mm F1,4-360
- LTC 3374/20 1/3" DC-iris, 5-50 mm F1,4-185

Zoomlenzen:

- LTC 3283/20 1/2" Video-iris, 8-48 mm F1,4-360
- LTC 3384/21 1/3" DC-iris, 6-60 mm F1,4-360

Bosch Sicherheitssysteme GmbH  
Ludwig-Bölkow-Allee  
85521 Ottobrunn  
Germany  
[www.bosch-sicherheitssysteme.de](http://www.bosch-sicherheitssysteme.de)

Bosch Security Systems B.V.  
P.O. Box 80002  
5600 JB Eindhoven  
The Netherlands  
[www.boschsecuritysystems.com](http://www.boschsecuritysystems.com)

© 2004 Bosch Security Systems B.V.  
Subject to change. Printed in Portugal.  
3122 165 23061

**BOSCH**